



Stage Line®

CU-3IR

Best.-Nr. 38.4060



D A CH Steuergerät für 12-V- oder 24-V-LEDs

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Betrieb gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

1 Einsatzmöglichkeiten

Das Gerät CU-3IR dient zum Steuern von LEDs oder LED-Ketten, die eine Betriebsspannung zwischen 12 V $\overline{\text{=}}$ und 24 V $\overline{\text{=}}$ benötigen. Die angeschlossenen LEDs dürfen zusammen nicht mehr als 10 A verbrauchen. Aus dem Sortiment von „img Stage Line“ können z. B. folgende Artikel mit dem Steuergerät betrieben werden:

- LEDL-9/RGB
- LEDM-3/RGB
- LEDS-5/RGB
- LEDS-5MP/RGB
- LEDS-5WP/RGB

2 Wichtige Hinweise für den Gebrauch

Das Gerät entspricht allen erforderlichen Richtlinien der EU und ist deshalb mit **CE** gekennzeichnet.

- Verwenden Sie das Gerät nur im Innenbereich und schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser, hoher Luftfeuchtigkeit und Hitze (zulässiger Einsatztemperaturbereich 0 – 40 °C).
- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes, weiches Tuch, auf keinen Fall Chemikalien oder Wasser.
- Wird das Gerät zweckentfremdet, nicht richtig angeschlossen, falsch bedient, überlastet oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für das Gerät übernommen werden.

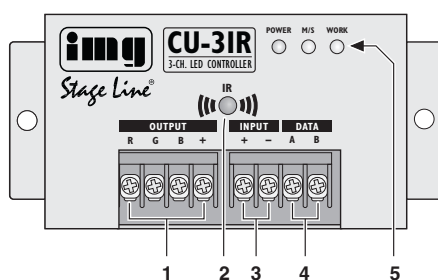


Soll das Gerät endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie es zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

3 Montage und Anschluss

- 1) Das Steuergerät ggf. an geeigneter Stelle festschrauben. Dabei darauf achten, dass zur Steuerung mit der Fernbedienung der Infrarot-Sensor IR (2) immer sichtbar ist.
- 2) Die LEDs an die Anschlüsse OUTPUT (1) anschließen. Die Belastung durch die LEDs darf insgesamt 10 A nicht überschreiten, sonst wird das Steuergerät beschädigt.

R = Minuspol für die roten LEDs
G = Minuspol für die grünen LEDs



B = Minuspol für die blauen LEDs
+ = gemeinsamer Pluspol

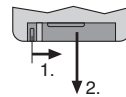
- 3) Zur Stromversorgung wird ein stabilisiertes Netzgerät benötigt. Das Netzgerät auf die Spannung einstellen, die für die angeschlossenen LEDs benötigt wird (min. 12 V $\overline{\text{=}}$, max. 24 V $\overline{\text{=}}$). Das Netzgerät muss den Strom liefern können, der für den Betrieb der LEDs benötigt wird plus einen Versorgungsstrom von 100 mA für das CU-3IR. Das Netzgerät an die Kontakte INPUT (3) anschließen.

4 Bedienung

4.1 Fernbedienung

Beim Betätigen einer Taste die Fernbedienung immer in Richtung des Sensors IR (2) halten. Dabei muss Sichtverbindung zwischen der Fernbedienung und dem Sensor bestehen.

Lässt die Reichweite der Fernbedienung nach, die Batterie auswechseln. Dazu auf der Rückseite die Verriegelung nach rechts drücken und gleichzeitig die Batteriehalter nach unten herausziehen.



Die Batterie (Lithium-Knopfzelle Typ CR 2032) mit dem Pluspol nach oben zeigend in den Halter legen und den Halter zurück in die Fernbedienung schieben, bis er einrastet.

Bei längerem Nichtgebrauch die Batterie herausnehmen, damit die Fernbedienung bei einem eventuellen Auslaufen der Batterie nicht beschädigt wird.



Verbrauchte Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen werden. Geben Sie sie zur umweltgerechten Entsorgung nur in den Sondermüll (z. B. Sammelbehälter bei Ihrem Fachhändler).

4.2 Steuerprogramm wählen

Mit den Tasten MODE (6) das gewünschte Programm wählen:

- 0 Die Programme 1–16 werden automatisch nacheinander durchlaufen.
- 1 Farbwechsel Rot – Grün – Gelb – Blau – Violett – Türkis – Weiß
- 2 Farbwechsel Rot – Grün – Blau
- 3 Blinken in der Farbe Rot
- 4 Blinken in der Farbe Grün
- 5 Blinken in der Farbe Blau
- 6 Überblenden Rot – Blau – Grün
- 7 Die LEDs leuchten blau, kontinuierlich heller und dunkler werdend.

- 8 Die LEDs leuchten grün, kontinuierlich heller und dunkler werdend.
- 9 Die LEDs leuchten rot, kontinuierlich heller und dunkler werdend.
- 10 Die LEDs leuchten türkis, kontinuierlich heller und dunkler werdend.
- 11 Die LEDs leuchten gelb, kontinuierlich heller und dunkler werdend.
- 12 Die LEDs leuchten violett, kontinuierlich heller und dunkler werdend.
- 13 Die LEDs leuchten weiß, kontinuierlich heller und dunkler werdend.
- 14 Überblenden Rot – Blau
- 15 Überblenden Blau – Grün
- 16 Überblenden Grün – Rot

Sechs Programme können mit den Tasten 1–6 (10) direkt angewählt werden:

Taste	Progr.-Nr.	Programm
1	1	Farbwechsel Rot – Grün – Gelb – Blau – Violett – Türkis – Weiß
2	2	Farbwechsel Rot – Grün – Blau
3	6	Überblenden Rot – Blau – Grün
4	14	Überblenden Rot – Blau
5	15	Überblenden Blau – Grün
6	16	Überblenden Grün – Rot

4.3 Helligkeit, Geschwindigkeit, Pause

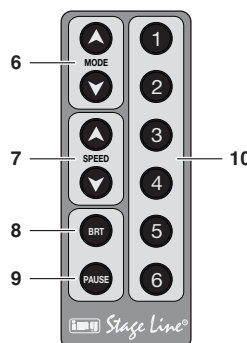
- 1) Die Helligkeit der angeschlossenen LEDs mit der Taste BRT (8) einstellen. Neun Helligkeitsstufen sind vorhanden.
- 2) Die Ablaufgeschwindigkeit des gewählten Steuerprogramms mit den Tasten SPEED (7) einstellen. Neun Geschwindigkeitsstufen sind vorhanden.
- 3) Mit der Taste PAUSE (9) lässt sich das Steuerprogramm anhalten und wieder fortsetzen. Sollen z. B. die LEDs in einer bestimmten Farbe kontinuierlich leuchten, die Taste PAUSE in dem Moment drücken, wenn beim Überblenden die gewünschte Farbe aufleuchtet.

5 Technische Daten

Belastbarkeit: 10 A max.
 Stromversorgung: 12 – 24 V $\overline{\text{=}}$, abhängig von den angeschlossenen LEDs
 Ruhestrom: ca. 100 mA
 Einsatztemperatur: 0 – 40 °C
 Abmessungen: 115 x 55 x 20 mm
 Gewicht: 185 g

Änderungen vorbehalten.

- 1 Anschlüsse OUTPUT für die LEDs
- 2 IR-Empfänger für die Fernbedienungssignale
- 3 Anschlüsse INPUT für die Betriebsspannung Die Betriebsspannung muss der Spannung entsprechen, die für die angeschlossenen LEDs benötigt wird min. 12 V $\overline{\text{=}}$, max. 24 V $\overline{\text{=}}$
- 4 Anschlüsse DATA für ein Erweiterungsmodell
- 5 Anzeigen
POWER Betriebsanzeige
M/S leuchtet ständig
WORK leuchtet im Takt des Steuerprogramms
- 6 Tasten MODE zur Auswahl eines Steuerprogramms
- 7 Tasten SPEED für die Geschwindigkeit (9 Stufen)
- 8 Taste BRT (Brightness) für die Helligkeit (9 Stufen)
- 9 Taste PAUSE zum Unterbrechen/Fortsetzen des Ablaufs
- 10 Tasten zur Direktwahl von sechs Programmen





Stage Line®

CU-3IR

Order No. 38.4060



GB Controller for 12 V or 24 V LEDs

Please read these operating instructions carefully prior to operation and keep them for later reference.

1 Applications


The controller CU-3IR is used to control LEDs or LED chains requiring an operating voltage between 12 V $\overline{=}$ and 24 V $\overline{=}$. The maximum total power consumption of all LEDs connected must not exceed 10 A. From the product range of "img Stage Line", for example, the following items can be operated with the controller:

- LEDL-9/RGB
- LEDM-3/RGB
- LEDS-5/RGB
- LEDS-5MP/RGB
- LEDS-5WP/RGB

2 Important Notes

The unit corresponds to all required directives of the EU and is therefore marked with **CE**.

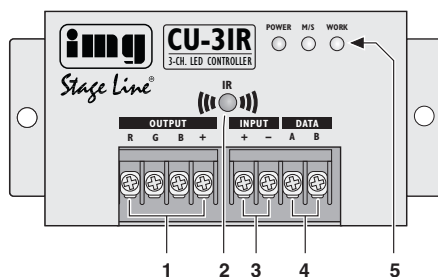
- The unit is suitable for indoor use only. Protect it against dripping water and splash water, high air humidity, and heat (admissible ambient temperature range 0 – 40 °C).
- For cleaning only use a dry, soft cloth; never use chemicals or water.
- No guarantee claims for the unit and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the unit is used for other purposes than originally intended, if it is not correctly connected or operated, if it is overloaded or not repaired in an expert way.

 If the unit is to be put out of operation definitively, take it to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment.

3 Mounting and Connection

- 1) Fasten the controller via screws at a suitable place, if required. Make sure that the infrared sensor IR (2) will always be visible when the remote control is used.
- 2) Connect the LEDs to the terminals OUTPUT (1). The total load by the LEDs must not exceed 10 A; otherwise the controller will be damaged.

R = negative pole for the red LEDs
 G = negative pole for the green LEDs
 B = negative pole for the blue LEDs
 + = common positive pole



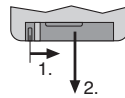
- 3) For power supply, a regulated power supply unit will be required. Adjust the power supply unit to the voltage required for the LEDs connected (12 V $\overline{=}$ min., 24 V $\overline{=}$ max.). The power supply unit must be able to deliver the current required for operating the LEDs plus a supply current of 100 mA for the CU-3IR. Connect the power supply unit to the contacts INPUT (3).

4 Operation

4.1 Remote control


When pressing a button, always direct the remote control towards the sensor IR (2). There must be no obstacles between the remote control and the sensor.

If the range of the remote control decreases, replace the battery. For this purpose, push the lock on the rear side to the right while removing the battery support downwards at the same time.



Insert the battery (lithium button cell of type CR 2032) into the support with the positive pole showing upwards, then reinsert the support into the remote control until it engages.

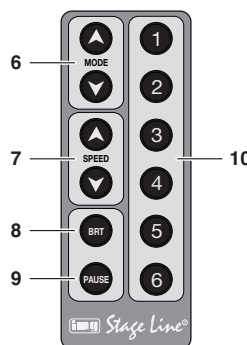
If the remote control is not used for a longer period, remove the battery to prevent damage to the remote control due to battery leakage.

 Dead batteries must not be placed in the household waste. To protect the environment, always take them to a special waste disposal, e. g. collection container at your retailer.

4.2 Selecting a control programme

Select the desired programme with the buttons MODE (6):

- 0 The programmes 1 – 16 will be executed automatically one after the other.
- 1 Change of colour: red – green – yellow – blue – purple – cyan – white
- 2 Change of colour: red – green – blue
- 3 Flashing in red
- 4 Flashing in green
- 5 Flashing in blue
- 6 Gradual change: red – blue – green
- 7 The LEDs will show blue, continuously becoming brighter and darker.
- 8 The LEDs will show green, continuously becoming brighter and darker.



- 9 The LEDs will show red, continuously becoming brighter and darker.
 - 10 The LEDs will show cyan, continuously becoming brighter and darker.
 - 11 The LEDs will show yellow, continuously becoming brighter and darker.
 - 12 The LEDs will show purple, continuously becoming brighter and darker.
 - 13 The LEDs will show white, continuously becoming brighter and darker.
 - 14 Gradual change: red – blue
 - 15 Gradual change: blue – green
 - 16 Gradual change: green – red
- Six programmes can be directly selected with the buttons 1 – 6 (10):

Button	Progr. No.	Programme
1	1	change of colour: red – green – yellow – blue – purple – cyan – white
2	2	change of colour: red – green – blue
3	6	gradual change: red – blue – green
4	14	gradual change: red – blue
5	15	gradual change: blue – green
6	16	gradual change: green – red

4.3 Brightness, speed, pause

- 1) Adjust the brightness of the LEDs connected with the button BRT (8). Nine brightness levels are available.
- 2) Adjust the execution speed of the control programme selected with the buttons SPEED (7). Nine speed levels are available.
- 3) With the button PAUSE (9), the control programme can be paused and continued again. If, for example, the LEDs are to light continuously in a certain colour, press the button PAUSE when the desired colour is shown during the gradual change.

5 Specifications

Power rating: 10 A max.
 Power supply: 12 – 24 V $\overline{=}$,
 depending on the LEDs connected
 No-load current: approx. 100 mA
 Ambient temperature: 0 – 40 °C
 Dimensions: 115 x 55 x 20 mm
 Weight: 185 g

Subject to technical modification.

- 1 Terminals OUTPUT for the LEDs
- 2 IR receiver for the remote control signals
- 3 Terminals INPUT for the operating voltage
The operating voltage must correspond to the voltage required for the LEDs connected
12 V $\overline{=}$ min., 24 V $\overline{=}$ max.
- 4 Terminals DATA for an extension module
- 5 LEDs
POWER power indication
M/S will light continuously
WORK will light to the rhythm of the control programme
- 6 Buttons MODE to select a control programme
- 7 Buttons SPEED for the speed (9 levels)
- 8 Button BRT for the brightness (9 levels)
- 9 Button PAUSE to pause/continue the programme execution
- 10 Button for direct selection of six programmes



Stage Line®

CU-3IR

Réf. num. 38.4060



F B CH Contrôleur pour LEDs 12 V ou 24 V

Veillez lire la présente notice avec attention avant le fonctionnement et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

1 Possibilités d'utilisation

Le CU-3IR permet de contrôler des LEDs ou flexibles à LEDs, nécessitant une tension de fonctionnement entre 12 V $\overline{\text{=}}$ et 24 V $\overline{\text{=}}$. Les LEDs reliées ne doivent pas avoir une consommation totale de plus de 10 A. Dans la gamme "img Stage Line", les articles suivants peuvent par exemple fonctionner avec ce contrôleur :

- LEDL-9/RGB
- LEDM-3/RGB
- LEDS-5/RGB
- LEDS-5MP/RGB
- LEDS-5WP/RGB

2 Conseils importants d'utilisation

L'appareil répond à toutes les directives nécessaires de l'Union européenne et porte donc le symbole CE.

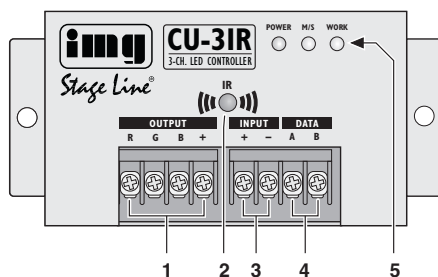
- Cet appareil n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le de tout type de projections d'eau, des éclaboussures, d'une humidité de l'air élevée et de la chaleur (plage de température de fonctionnement autorisée : 0 – 40 °C).
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultants si l'appareil est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s'il n'est pas correctement branché ou utilisé, s'il y a surcharge ou s'il n'est pas réparé par une personne habilitée, en outre, la garantie deviendrait caduque.



Lorsque l'appareil est définitivement retiré du service, vous devez le déposer dans une usine de recyclage adaptée pour contribuer à son élimination non polluante.

3 Montage et branchement

- 1) Vissez le contrôleur à un endroit adéquat, si besoin. Veillez à ce que le capteur infrarouge IR (2) soit toujours visible pour une gestion via la télécommande.
- 2) Reliez les LEDs aux bornes OUTPUT (1). La charge totale par les LEDs ne doit pas dépasser 10 A sinon le contrôleur sera endommagé.
R = pôle moins pour les LEDs rouges
G = pôle moins pour les LEDs vertes



B = pôle moins pour les LEDs bleues
+ = pôle plus commun

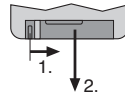
- 3) Pour l'alimentation, un bloc secteur stabilisé est nécessaire. Réglez le bloc secteur sur la tension nécessaire pour les LEDs reliées (12 V $\overline{\text{=}}$ minimum, 24 V $\overline{\text{=}}$ maximum). Le bloc secteur doit pouvoir délivrer le courant nécessaire pour le fonctionnement des LEDs plus un courant d'alimentation de 100 mA pour le CU-3IR. Reliez le bloc secteur aux contacts INPUT (3).

4 Utilisation

4.1 Télécommande

Lorsque vous activez une touche, tenez toujours la télécommande en direction du capteur infrarouge IR (2). Il faut qu'il n'y ait pas d'obstacle entre la télécommande et le capteur.

Si la portée de la télécommande diminue, remplacez la batterie. Pour ce faire, poussez vers la droite le verrouillage sur la face arrière et simultanément, tirez vers le bas le support batterie.



Insérez la batterie (pile bouton Lithium de type CR 2032) pôle plus vers le haut dans le support, remplacez le support dans la télécommande jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

En cas de non utilisation prolongée, retirez la batterie pour éviter qu'elle ne coule et n'endommage la télécommande.

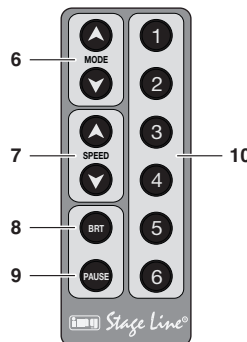


Ne jetez pas les batteries usagées dans la poubelle domestique, reportez-les chez votre détaillant ou déposez-les dans un container spécifique pour contribuer à leur élimination non polluante.

4.2 Sélection du programme de commande

Sélectionnez le programme souhaité avec les touches MODE (6) :

- 0 les programmes 1 à 16 défilent automatiquement les uns après les autres.
- 1 changement couleur rouge – vert – jaune – bleu – violet – turquoise – blanc
- 2 changement couleur rouge – vert – bleu
- 3 clignotement dans la couleur rouge
- 4 clignotement dans la couleur vert
- 5 clignotement dans la couleur bleu
- 6 transition rouge – bleu – vert
- 7 Les LEDs brillent en bleu, devient en continu plus clair et plus sombre.



- 8 Les LEDs brillent en vert, devient en continu plus clair et plus sombre.
- 9 Les LEDs brillent en rouge, devient en continu plus clair et plus sombre.
- 10 Les LEDs brillent en turquoise, devient en continu plus clair et plus sombre.
- 11 Les LEDs brillent en jaune, devient en continu plus clair et plus sombre.
- 12 Les LEDs brillent en violet, devient en continu plus clair et plus sombre.
- 13 Les LEDs brillent en blanc, devient en continu plus clair et plus sombre.
- 14 transition rouge – bleu
- 15 transition bleu – vert
- 16 transition vert – rouge

Six programmes peuvent être sélectionnés directement avec les touches 1 à 6 (10) :

Touche	N° progr.	Programme
1	1	changement couleur rouge – vert – jaune – bleu – violet – turquoise – blanc
2	2	changement couleur rouge – vert – bleu
3	6	transition rouge – bleu – vert
4	14	transition rouge – bleu
5	15	transition bleu – vert
6	16	transition vert – rouge

4.3 Luminosité, vitesse, pause

- 1) Réglez la luminosité des LEDs reliées avec la touche BRT (8). 9 niveaux de luminosité sont disponibles.
- 2) Réglez la vitesse de défilement du programme de commande sélectionné avec les touches SPEED (7). 9 niveaux de vitesse sont disponibles.
- 3) Avec la touche PAUSE (9), vous pouvez arrêter le programme de commande et le poursuivre. Si par exemple les LEDs doivent briller en continu dans une couleur donnée, appuyez sur la touche PAUSE au moment où la couleur souhaitée brille.

5 Caractéristiques techniques

Charge : 10 A max.
 Alimentation : 12 – 24 V $\overline{\text{=}}$,
 selon les LEDs reliées
 Courant de repos : 100 mA env.
 Température fonc. : 0 – 40 °C
 Dimensions : 115 x 55 x 20 mm
 Poids : 185 g

Tout droit de modification réservé.

- 1 Connexions OUTPUT pour les LEDs
- 2 Récepteur infrarouge pour les signaux de la télécommande
- 3 Connexions INPUT pour la tension de fonctionnement La tension de fonctionnement doit correspondre à la tension nécessaire pour les LEDs reliées, 12 V $\overline{\text{=}}$ min., 24 V $\overline{\text{=}}$ max.
- 4 Connexions DATA pour un module d'extension
- 5 Témoins
POWER témoin de fonctionnement
M/S brille en continu
WORK brille au rythme du programme de commande
- 6 Touches MODE pour sélectionner un programme de commande
- 7 Touches SPEED pour la vitesse (9 niveaux)
- 8 Touche BRT (Brightness) pour la luminosité (9 niveaux)
- 9 Touche PAUSE pour arrêter/poursuivre le défilement
- 10 Touches pour une sélection directe de 6 programmes



Stage Line®

CU-3IR

Codice 38.4060



1 Controller per LED 12 V o 24 V

Vi preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni prima della messa in funzione e di conservarle per un uso futuro.

1 Possibilità d'impiego

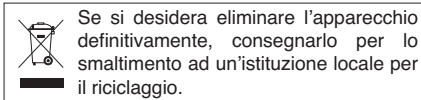
Il dispositivo CU-3IR serve per controllare dei LED o delle catene di LED che richiedono una tensione d'esercizio fra 12 V $\overline{\text{=}}$ e 24 V $\overline{\text{=}}$. I LED collegati, messi insieme, non devono assorbire più di 10 A. Dal programma di "img Stage Line", i seguenti articoli possono essere comandati per mezzo del controller:

- LEDL-9/RGB
- LEDM-3/RGB
- LEDS-5/RGB
- LEDS-5MP/RGB
- LEDS-5WP/RGB

2 Avvertenze importanti per l'uso

Quest'apparecchio è conforme a tutte le direttive richieste dell'UE e pertanto porta la sigla **CE**.

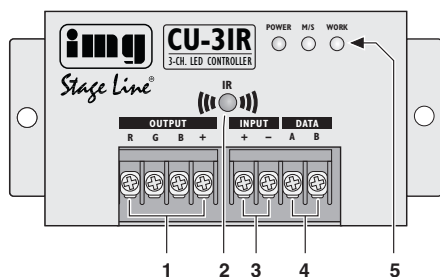
- Usare l'apparecchio solo all'interno di locali e proteggerlo dall'acqua gocciolante e dagli spruzzi d'acqua, da alta umidità dell'aria e dal calore (temperatura d'impiego ammessa fra 0 e 40 °C).
- Per la pulizia usare solo un panno morbido, asciutto; non impiegare in nessun caso prodotti chimici o acqua.
- Nel caso d'uso improprio, di collegamenti sbagliati, d'impiego scorretto, di sovraccarico o di riparazione non a regola d'arte dell'apparecchio, non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni consequenziali a persone o a cose e non si assume nessuna garanzia per l'apparecchio.



3 Montaggio e collegamento

- 1) Avvitare il controller, se necessario, in un punto adatto. Fare attenzione che il sensore IR (2) sia sempre visibile per il controllo per mezzo del telecomando.
- 2) Collegare i LED con i contatti OUTPUT (1). L'assorbimento da parte di tutti LED non deve superare i 10 A; altrimenti il controller subirà dei danni.

R = polo negativo per i LED rossi
G = polo negativo per i LED verdi



B = polo negativo per i LED blu
+ = polo positivo comune

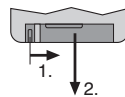
- 3) Per l'alimentazione e richiedo un alimentatore stabilizzato. Regolare l'alimentatore sulla tensione necessaria per i LED collegati (min. 12 V $\overline{\text{=}}$, max. 24 V $\overline{\text{=}}$). L'alimentatore deve essere in grado di fornire la corrente richiesta per il funzionamento per i LED, più la corrente d'alimentazione di 100 mA per CU-3IR. Collegare l'alimentatore con i contatti INPUT (3).

4 Funzionamento

4.1 Telecomando

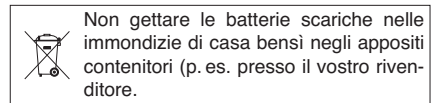
Azionando un tasto, tenere il telecomando sempre in direzione del sensore IR (2). La vista fra telecomando e sensore deve essere libera.

Se la portata del telecomando si riduce, occorre sostituire la batteria. Per fare ciò spostare il bloccaggio sul retro a destra e contemporaneamente sfilare il portabatteria verso il basso.



Inserire la batterie (bottoni, agli ioni di litio tipo CR 2032) con il polo positivo rivolto in alto nel portabatteria e spingere il portabatteria nel telecomando fino allo scatto.

In caso di mancato uso per un certo periodo, togliere la batteria per non danneggiare il telecomando se la batterie dovesse perdere.



4.2 Scelta del programma di controllo

Con i tasti MODE (6) scegliere il programma:

- 0 I programmi 1-16 si svolgono automaticamente uno dopo l'altro.
- 1 Cambio colori rosso - verde - giallo - blu - viola - turchese - bianco
- 2 Cambio colori rosso - verde - blu
- 3 Lampeggio nel colore rosso
- 4 Lampeggio nel colore verde
- 5 Lampeggio nel colore blu
- 6 Dissolvenza rosso - blu - verde
- 7 I LED si accendono di colore blu, diventano più chiari e più scuri in modo continuo.
- 8 I LED si accendono di colore verde, diventano più chiari e più scuri in modo continuo.

- 9 I LED si accendono di colore rosso, diventano più chiari e più scuri in modo continuo.
- 10 I LED si accendono di colore turchese, diventano più chiari e più scuri in modo continuo.
- 11 I LED si accendono di colore giallo, diventano più chiari e più scuri in modo continuo.
- 12 I LED si accendono di colore viola, diventano più chiari e più scuri in modo continuo.
- 13 I LED si accendono di colore bianco, diventano più chiari e più scuri in modo continuo.
- 14 Dissolvenza rosso - blu
- 15 Dissolvenza blu - verde
- 16 Dissolvenza verde - rosso

Sei programmi possono essere scelti direttamente con i tasti 1-6 (10):

Tasto	Nr. progr.	Programma
1	1	Cambio colore rosso - verde - giallo - blu - viola - turchese - bianco
2	2	Cambio colore rosso - verde - blu
3	6	Dissolvenza rosso - blu - verde
4	14	Dissolvenza rosso - blu
5	15	Dissolvenza blu - verde
6	16	Dissolvenza verde - rosso

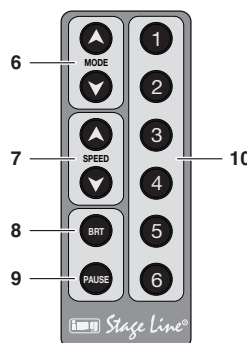
4.3 Luminosità, velocità, pausa

- 1) Impostare la luminosità dei LED collegati con il tasto BRT (8). Sono disponibili nove livelli di luminosità.
- 2) Impostare la velocità di svolgimento del programma con i tasti SPEED (7). Sono disponibili nove livelli di velocità.
- 3) Con il tasto PAUSE (9) si può arrestare e continuare il programma. Se, per esempio, i LED devono rimanere accesi continuamente con un determinato colore, premere il tasto PAUSE nel momento in cui durante la dissolvenza appare il colore desiderato.

5 Dati tecnici

Potenza: 10 A max.
 Alimentazione: 12-24 V $\overline{\text{=}}$, secondo i LED collegati
 Corrente di riposo: ca. 100 mA
 Temperatura d'esercizio: ... 0-40 °C
 Dimensioni: 115 x 55 x 20 mm
 Peso: 185 g

Con riserva di modifiche tecniche.



- 1 Contatti OUTPUT per i LED
- 2 Ricevitore IR per i segnali del telecomando
- 3 Contatti INPUT per la tensione d'esercizio La tensione d'esercizio deve corrispondere alla tensione richiesta per i LED collegati min. 12 V $\overline{\text{=}}$, max. 24 V $\overline{\text{=}}$
- 4 Contatti DATA per un modulo d'estensione
- 5 Spie
POWER spia di funzionamento
M/S continuamente accesa
WORK si accende nel ritmo del programma di controllo
- 6 Tasti MODE per scegliere il programma di controllo
- 7 Tasti SPEED per la velocità (9 livelli)
- 8 Tasto BRT (Brightness) per la luminosità (9 livelli)
- 9 Tasto PAUSE per interrompere/continuare lo svolgimento
- 10 Tasti per la scelta diretta di sei programmi



Stage Line®

CU-3IR

Bestelnr. 38.4060



NL B Besturingsapparaat voor LED's van 12 V of 24 V

Lees deze bedieningshandleiding grondig door, alvorens het apparaat in gebruik te nemen, en bewaar ze voor latere raadpleging.

1 Toepassingen

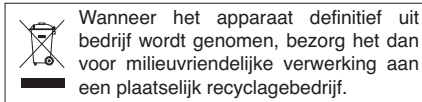
Het apparaat CU-3IR wordt gebruikt om LED's of LED-kettingen te sturen die een voedingsspanning nodig hebben tussen 12V \pm en 24V \pm . De aangesloten LED's mogen samen niet meer dan 10A verbruiken. Uit het gamma van "img Stage Line" kunnen b.v. volgende artikelen met het besturingsapparaat worden gebruikt:

- LEDL-9/RGB
- LEDM-3/RGB
- LEDS-5/RGB
- LEDS-5MP/RGB
- LEDS-5WP/RGB

2 Belangrijke gebruiksvoorschriften

Het apparaat is in overeenstemming met alle vereiste EU-Richtlijnen en is daarom gekenmerkt met **CE**.

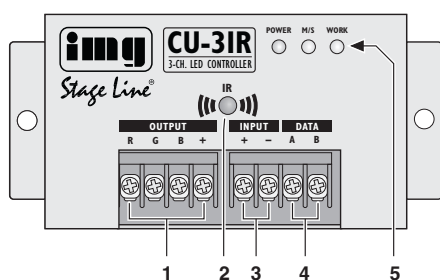
- Het apparaat is enkel geschikt voor gebruik binnenshuis; vermijd drui- en spatwater, plaatsen met een hoge vochtigheid en uitzonderlijk warme plaatsen (toegestaan omgevingstemperatuurbereik: 0 – 40 °C).
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, zachte doek. Gebruik in geen geval chemicaliën of water.
- In geval van ongeoorloofd of verkeerd gebruik, verkeerde aansluiting, foutieve bediening of van herstelling door een niet-gekwalificeerd persoon vervalt de garantie en de verantwoordelijkheid voor hieruit resulterende materiële of lichamelijke schade.



3 Montage en aansluiting

- Schroef het besturingsapparaat evt. op een geschikte plaats vast. Zorg daarbij dat de infraroodsensor (2) voor de besturing met de afstandsbediening steeds zichtbaar is.
- Sluit de LED's aan op de aansluitingen OUTPUT (1). De belasting door de LED's mag in totaal de waarde van 10A niet overschrijden, anders wordt het besturingsapparaat beschadigd.

R = negatieve pool voor rode LED's
G = negatieve pool voor groene LED's



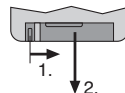
- B = negatieve pool voor de blauwe LED's
+ = gemeenschappelijke positieve pool
- Voor de voedingsspanning hebt u een gestabiliseerde netadapter nodig. Stel de netadapter in op de spanning die nodig is voor de aangesloten LED's (min. 12V \pm , max. 24V \pm). De netadapter moet de stroom kunnen leveren die nodig is voor de werking van de LED's plus een voedingsspanning van 100mA voor de CU 3IR. Sluit de netadapter aan op de contacten INPUT (3).

4 Bediening

4.1 Afstandsbediening

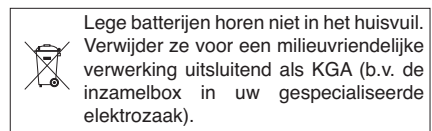
Houd bij het bedienen van een toets de afstandsbediening steeds in de richting van de sensor IR (2). De visuele verbinding tussende afstandsbediening en de sensor mag worden belemmerd.

Als de reikwijdte van de afstandsbediening afneemt, moet u de batterij vervangen. Duw hiervoor de vergrendeling aan de achterzijde naar rechts en trek tegelijk de batterijhouder naar beneden.



Plaats de batterij (lithiumknooppool type CR 2032) met de positieve pool naar boven gericht in de houder en schuif de houder terug in de afstandsbediening tot hij vast klikt.

Als de afstandsbediening langere tijd niet wordt gebruikt, neemt u de batterij eruit, zodat de afstandsbediening niet wordt beschadigd bij eventueel uitlopen van de batterij.



4.2 Besturingsprogramma kiezen

Met de toetsen MODE (6) selecteert u het gewenste programma:

- 0 De programma's 1 – 16 worden automatisch na elkaar doorlopen.
- Kleurwisseling rood – groen – geel – blauw – violet – turkoois – wit
 - Kleurwisseling rood – groen – blauw
 - Knipperen in de kleur rood
 - Knipperen in de kleur groen
 - Knipperen in de kleur blauw
 - Mengen tussen rood – blauw – groen

- De LED's lichten blauw op, waarbij ze continu lichter en donkerder worden.
- De LED's lichten groen op, waarbij ze continu lichter en donkerder worden.
- De LED's lichten rood op, waarbij ze continu lichter en donkerder worden.
- De LED's lichten turkoois op, waarbij ze continu lichter en donkerder worden.
- De LED's lichten geel op, waarbij ze continu lichter en donkerder worden.
- De LED's lichten violet op, waarbij ze continu lichter en donkerder worden.
- De LED's lichten wit op, waarbij ze continu lichter en donkerder worden.
- Mengen tussen rood – blauw
- Mengen tussen rood – blauw – groen
- Mengen tussen groen – rood

Zes programma's kunnen met de toetsen 1 – 6 (10) direct worden geselecteerd:

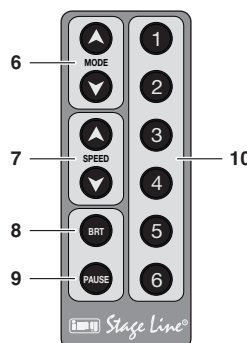
Toets	Programmar.	Programma
1	1	Kleurwisseling rood – groen – geel – blauw – violet – turkoois – wit
2	2	Kleurwisseling rood – groen – blauw
3	6	Mengen tussen rood – blauw – groen
4	14	Mengen tussen rood – blauw
5	15	Mengen tussen rood – blauw – groen
6	16	Mengen tussen groen – rood

4.3 Helderheid, snelheid, pauze

- Stel de helderheid van de aangesloten LED's in met de toets (8) BRT. Er zijn negen helderheidsniveaus beschikbaar.
- Stel de processnelheid van het geselecteerde besturingsprogramma in met de toetsen SPEED (7). Er zijn negen snelheidsniveaus beschikbaar.
- Met de toets PAUSE (9) kunt u het besturingsprogramma stoppen en weer voortzetten. Als de LED's b.v. in een bepaalde kleur continu moeten oplichten, drukt u op de toets PAUSE op het moment dat bij het mengen de gewenste kleur oplicht.

5 Technische gegevens

Belastbaarheid: 10 A max.
 Voedingsspanning: 12 – 24 V \pm , afhankelijk van de aangesloten LED's
 Ruststroom: ca. 100 mA
 Omgevingstemp.: 0 – 40 °C
 Afmetingen: 115 x 55 x 20 mm
 Gewicht: 185 g
 Wijzigingen voorbehouden.



- Aansluitingen OUTPUT voor de LED's
- IR-ontvanger voor de afstandsbedieningssignalen
- Aansluitingen INPUT voor de voedingsspanning
De voedingsspanning moet overeenstemmen met de spanning die nodig is voor de aangesloten LED's min. 12V \pm , max. 24V \pm
- Aansluitingen DATA voor een uitbreidingsmodule
- Aanduidingen
POWER POWER-LED
M/S licht continu op
WORK licht op volgens het ritme van het besturingsprogramma
- Toetsen MODE voor selectie van een besturingsprogramma
- Toetsen SPEED voor de snelheid (9 niveaus)
- Toets BRT (Brightness) voor de helderheid (9 niveaus)
- Toets PAUSE om het proces te onderbreken/ voort te zetten
- Toetsen om de zes programma's direct te selecteren



Stage Line®

CU-3IR

Ref. núm. 38.4060



E Controlador para LEDs de 12 V ó 24 V

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el aparato y guárdelas para usos posteriores.

1 Aplicaciones


El controlador CU-3IR se utiliza para controlar LEDs o cadenas de LEDs que necesitan un voltaje entre 12 V $\overline{\text{=}}$ y 24 V $\overline{\text{=}}$. El consumo máximo total de potencia de todos los LEDs conectados no puede exceder los 10 A. Hay varios aparatos de la gama de productos de "img Stage Line" que pueden utilizarse con el controlador, p. ej.:

- LEDL-9/RGB
- LEDM-3/RGB
- LEDS-5/RGB
- LEDS-5MP/RGB
- LEDS-5WP/RGB

2 Notas Importantes

El aparato cumple con todas las directivas requeridas por la UE y por lo tanto está marcado con el símbolo **CE**.

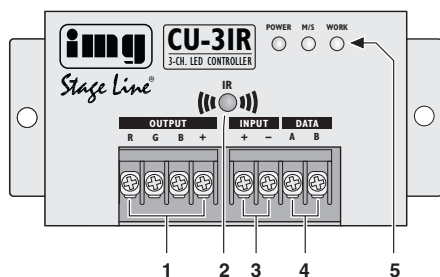
- El aparato está adecuado sólo para utilizarlo en interiores. Proteja el aparato de goteos y salpicaduras, elevada humedad del aire y calor (temperatura ambiente admisible: 0 – 40 °C).
- Utilice sólo un paño suave y seco para la limpieza, no utilice nunca ni productos químicos ni agua.
- No podrá reclamarse garantía o responsabilidad alguna por cualquier daño personal o material resultante si el aparato se utiliza para otros fines diferentes a los originalmente concebidos, si no se conecta o no se utiliza correctamente, si se sobrecarga o no se repara por expertos.

 Si va a poner el aparato definitivamente fuera de servicio, llévelo a la planta de reciclaje más cercana para que su eliminación no sea perjudicial para el medioambiente.

3 Montaje y Conexión

- Sujete el controlador mediante los tornillos en un lugar adecuado, si es necesario. Asegúrese de que el sensor IR (2) esté siempre visible cuando se utilice el control remoto.
- Conecte los LEDs a los terminales OUTPUT (1). La carga total de los LEDs no puede exceder los 10 A; de lo contrario podría dañarse el controlador.

R = polo negativo para los LEDs rojos
G = polo negativo para los LEDs verdes



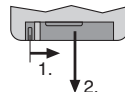
- B = polo negativo para los LEDs azules
+ = polo positivo común
- Para la alimentación, se necesita un alimentador regulado. Ajuste el alimentador al voltaje requerido por los LEDs conectados (12 V $\overline{\text{=}}$ mín., 24 V $\overline{\text{=}}$ máx.). El alimentador tiene que ser capaz de suministrar la corriente necesaria para el funcionamiento de los LEDs más una corriente de 100 mA para el CU-3IR. Conecte el alimentador a los contactos INPUT (3).

4 Funcionamiento

4.1 Control remoto


Cuando se pulsa un botón, dirija siempre el control remoto hacia el sensor IR (2). No puede haber obstáculos entre el control remoto y el sensor.

Si disminuye la distancia de funcionamiento del control remoto, cambie la batería. Para ello, pulse el bloqueo de la parte posterior a la derecha mientras tira del soporte de la batería hacia abajo al mismo tiempo.



Inserte la batería (pila botón de litio, tipo CR 2032) en el soporte con el polo positivo hacia arriba, luego recoleque el soporte en el control remoto hasta que encaje.

Si no va a utilizar el control remoto durante un largo periodo de tiempo, extraiga la batería para prevenir daños en el control remoto si se derrama.

 Las baterías gastadas no deben depositarse en el contenedor habitual. Para proteger el medioambiente, deposítelas en el contenedor adecuado, p. ej. el contenedor de recogida de su vendedor.

4.2 Selección de un programa de control

Seleccione el programa que quiera con los botones MODE (6):

- Los programas 1 – 16 se ejecutan automáticamente uno detrás del otro.
- Cambio de color: Rojo – verde – amarillo – azul – púrpura – cian – blanco
- Cambio de color: Rojo – verde – azul
- Destello en rojo
- Destello en verde
- Destello en azul
- Cambio gradual: Rojo – azul – verde
- Los LEDs se muestran en azul, volviéndose continuamente brillantes y oscuros.

- Los LEDs se muestran en verde, volviéndose continuamente brillantes y oscuros.
- Los LEDs se muestran en rojo, volviéndose continuamente brillantes y oscuros.
- Los LEDs se muestran en cian, volviéndose continuamente brillantes y oscuros.
- Los LEDs se muestran en amarillo, volviéndose continuamente brillantes y oscuros.
- Los LEDs se muestran en púrpura, volviéndose continuamente brillantes y oscuros.
- Los LEDs se muestran en blanco, volviéndose continuamente brillantes y oscuros.
- Cambio gradual: Rojo – azul
- Cambio gradual: Azul – verde
- Cambio gradual: Verde – rojo

Pueden seleccionarse directamente seis programas con los botones 1 – 6 (10):

Botones	Progr. nº.	Programa
1	1	Cambio de color: Rojo – verde – amarillo – azul – púrpura – cian – blanco
2	2	Cambio de color: Rojo – verde – azul
3	6	Cambio gradual: Rojo – azul – verde
4	14	Cambio gradual: Rojo – azul
5	15	Cambio gradual: Azul – verde
6	16	Cambio gradual: Verde – rojo

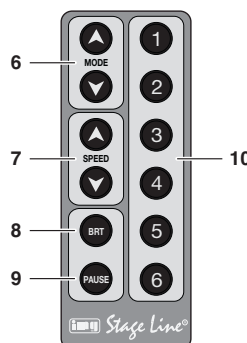
4.3 Brillo, velocidad, pausa

- Ajuste el brillo de los LEDs conectados con el botón BRT (8). Hay disponibles nueve niveles de brillo.
- Ajuste la velocidad de ejecución del programa de control seleccionado con los botones SPEED (7). Hay disponibles nueve niveles de velocidad.
- Con el botón PAUSE (9), puede detenerse el programa de control momentáneamente y continuar de nuevo. Si, por ejemplo, quiere iluminar los LEDs continuamente en cierto color, pulse el botón PAUSE cuando aparezca el color deseado durante el cambio gradual.

5 Especificaciones

Potencia: 10 A máx.
Alimentación: 12 – 24 V $\overline{\text{=}}$,
dependiendo de los LEDs
conectados
Corriente sin carga: aprox. 100 mA
Temperatura ambiente: ... 0 – 40 °C
Dimensiones: 115 x 55 x 20 mm
Peso: 185 g

Sujeto a modificaciones técnicas.



- Terminales OUTPUT para los LEDs
- Receptor IR para las señales del control remoto
- Terminales INPUT para el voltaje de funcionamiento El voltaje de funcionamiento tiene que corresponderse con el voltaje requerido por los LEDs conectados 12 V $\overline{\text{=}}$ mín., 24 V $\overline{\text{=}}$ máx.
- Terminales DATA para un módulo de ampliación
- LEDs
POWER Indicación POWER
M/S Iluminación continua
WORK Se ilumina al ritmo del programa de control
- Botones MODE para seleccionar un programa de control
- Botones SPEED para la velocidad (9 niveles)
- Botón BRT (Brightness) para el brillo (9 niveles)
- Botón PAUSE para detener/continuar el programa de ejecución
- Botón para la selección directa de seis programas



Stage Line®

CU-3IR

Numer zam. 38.4060



PL Kontroler dla diod 12 V lub 24 V

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi, a następnie zachować ją do wglądu.

1 Zastosowanie

Kontroler CU-3IR przeznaczony jest do sterowania diodami lub paskami diodowymi wymagającymi zasilania pomiędzy 12 V $\overline{-}$ a 24 V $\overline{-}$. Maksymalny całkowity pobór prądu wszystkich podłączonych diod nie może przekraczać 10 A. Kontroler odpowiadający jest do sterowania następującymi urządzeniami marki "img Stage Line":

- LEDL-9/RGB
- LEDM-3/RGB
- LEDS-5/RGB
- LEDS-5MP/RGB
- LEDS-5WP/RGB

2 Środki bezpieczeństwa

Urządzenie spełnia wszystkie wymagania norm UE, dzięki czemu zostało oznaczone symbolem CE.

- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń. Należy chronić je dużą wilgotnością oraz wysoką temperaturą (dopuszczalny zakres 0 – 40 °C).
- Do czyszczenia urządzenia używać suchej miękkiej ściereczki. Nie stosować wody ani środków chemicznych.
- Producent ani dostawca nie ponoszą odpowiedzialności za wyniki uszkodzenia sprzętu lub obrażenia użytkownika w przypadku, gdy urządzenie jest wykorzystywane w innych celach niż to się przewiduje lub jeśli zostało nieodpowiednio zainstalowane, przeciążone, użytkowane lub naprawiane.



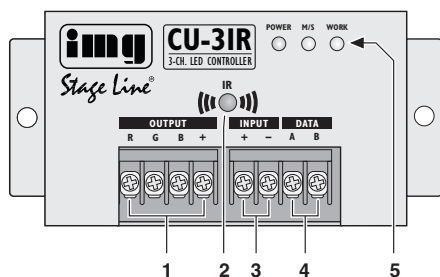
Aby nie zaśmieczać środowiska po całkowitym zakończeniu eksploatacji urządzenia należy je oddać do punktu recyklingu.

3 Montaż i podłączenie

1) Przymocować kontroler za pomocą śrub w odpowiednim miejscu. Upewnić się że czujnik IR (2) będzie zawsze odsłonięty i dostępny dla pilota zdalnego sterowania.

2) Podłączyć efekty diodowe do terminali OUTPUT (1). Całkowite obciążenie nie może przekraczać 10 A; przeciążenie może spowodować uszkodzenie kontrolera.

R = ujemny styk dla czerwonych diod
G = ujemny styk dla zielonych diod



B = ujemny styk dla niebieskich diod
+ = wspólny dodatni styk

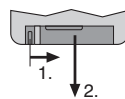
3) Do zasilanie kontrolera wymagany jest zasilacz. Podłączyć do terminali INPUT (3) zasilacz o napięciu wyjściowym odpowiednim dla urządzeń diodowych (12 V $\overline{-}$ min., 24 V $\overline{-}$ max) oraz natężeniu wystarczającym dla podłączonych diod plus 100 mA dla samego CU-3IR.

4 Obsługa

4.1 Zdalne sterowanie

Podczas zdalnego sterowania należy zawsze kierować pilota na czujnik podczerwieni IR (2). Między urządzeniem a pilotem, nie powinny znajdować się żadne przeszkody.

Jeżeli pilot przestaje działać lub znacznie zmniejsza się jego zasięg należy wymienić baterię na nową. W tym celu należy przycisnąć blokadę pokrywę komory baterii na pilocie i zsunąć ją do tyłu.



Włożyć nową baterię (pastylkowa, litowa typu CR 2032) dodatnim biegunem w górę, a następnie założyć ponownie pokrywę komory baterijnej.

Jeżeli pilot nie będzie przez dłuższy czas wykorzystywany, należy wyjąć z niego baterie, aby zapobiec jego uszkodzeniu na skutek wylania baterii.



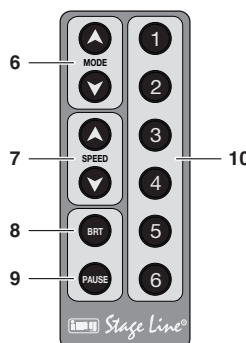
Zużyte baterie należy wyrzucać do specjalnych pojemników, nie do zwykłych koszy na śmieci.

4.2 Wybór programów

Wybrać żądany program za pomocą przycisków MODE (6):

0 Programy 1–16 będą sekwencyjnie przełączane jeden po drugim.

- 1 Zmiana koloru: czerwony – zielony – żółty – niebieski – purpurowy – turkusowy – biały
- 2 Zmiana koloru: czerwony – zielony – niebieski
- 3 Miganie na czerwono
- 4 Miganie na zielono
- 5 Miganie na niebiesko
- 6 Płynne przechodzenie: czerwony – niebieski – zielony
- 7 Diody świecą na niebiesko, płynna zmiana jaśniej – ciemniej.



- 8 Diody świecą na zielono, płynna zmiana jaśniej – ciemniej.
 - 9 Diody świecą na czerwono, płynna zmiana jaśniej – ciemniej.
 - 10 Diody świecą na turkusowo, płynna zmiana jaśniej – ciemniej.
 - 11 Diody świecą na żółto, płynna zmiana jaśniej – ciemniej.
 - 12 Diody świecą na purpurowo, płynna zmiana jaśniej – ciemniej.
 - 13 Diody świecą na biało, płynna zmiana jaśniej – ciemniej.
 - 14 Płynne przechodzenie: czerwony – niebieski
 - 15 Płynne przechodzenie: niebieski – zielony
 - 16 Płynne przechodzenie: zielony – czerwony
- Sześć programów można wybierać bezpośrednio przyciskami 1–6 (10):

Przycisk	Nr progr.	Program
1	1	zmiana koloru: czerwony – zielony – żółty – niebieski – purpurowy – turkusowy – biały
2	2	zmiana koloru: czerwony – zielony – niebieski
3	6	płynne przechodzenie: czerwony – niebieski – zielony
4	14	płynne przechodzenie: czerwony – niebieski
5	15	płynne przechodzenie: niebieski – zielony
6	16	płynne przechodzenie: zielony – czerwony

4.3 Jasność, szybkość, pauza

- 1) Ustawić jasność podłączonych diod przyciskiem BRT (8). Dostępne jest dziewięć poziomów jasności.
- 2) Ustawić szybkość wybranego programu przyciskami SPEED (7). Dostępne jest dziewięć poziomów szybkości.
- 3) Za pomocą przycisku PAUSE (9), możliwe jest wstrzymanie i kontynuowanie wybranego programu. Jeżeli, przykładowo chce się zatrzymać wybrany kolor, wcisnąć przycisk PAUSE gdy żądany kolor pojawi się np. podczas płynnego przechodzenia.

5 Specyfikacja

Pobór prądu: max 10 A
 Zasilanie: 12 – 24 V $\overline{-}$,
 zależnie od podłączonych diod
 Prąd bez obciążenia: około 100 mA
 Zakres temperatur: 0 – 40 °C
 Wymiary: 115 x 55 x 20 mm
 Waga: 185 g

Z zastrzeżeniem możliwości zmian.

- 1 Terminale OUTPUT do podłączania diod
- 2 Czujnik odbiornika podczerwieni IR dla pilota
- 3 Terminale INPUT do podłączania zasilania
Wartość napięcia musi być odpowiednia dla podłączonych diod 12 V $\overline{-}$ min., 24 V $\overline{-}$ max
- 4 Terminale DATA do podłączania modułu rozszerzającego
- 5 Wskaźniki diodowe
POWER zasilania
M/S świeci ciągle
WORK miga w rytm programu
- 6 Przyciski MODE do wyboru programu
- 7 Przyciski SPEED do ustawiania prędkości (9 poziomów)
- 8 Przycisk BRT (Brightness) do ustawiania jasności (9 poziomów)
- 9 Przycisk PAUSE do zatrzymywania programu
- 10 Przycisk do bezpośredniego wyboru sześciu programów